

·13·



Collana diretta da
Lucia Tongiorgi Tomasi
Luigi Zangheri

La cultura del paesaggio

Le sue origini, la situazione attuale
e le prospettive future

a cura di
RITA COLANTONIO VENTURELLI
e KAI TOBIAS



Leo S. Olschki
2004

INDICE DEI NOMI

- Acosta, A., 180, 199, 200
Adorno, T.W., 103
Agostino (Santo), 94, 149, 150, 166
Albini, F., 137
Aleotti, G.B., 71
Alfano, M.G., 31
Alighieri, D., 93, 105
Alinari, F.lli, 96
Allegrezza, M., 183, 199
Ammer, U., 209, 210
Amstrong Bell, D., 136, 141
Anhalt-Dessau, F. von, 16, 118, 119, 121, 122, 124, 125, 130
Anhalt-Dessau, L. I von, 118
Anhalt-Dessau, L. III von, 117
Anhalt-Dessau, L.F.F. von, 83
Appel, E., 86
Aristotele, 151
Assunto, R., 95, 96, 100, 101, 105, 109, 111
- Bagella, S., 199
Baldi, P., 27, 28, 31, 37
Baldoni, M., 199
Ballelli, S., 199
Ballerini V., 195, 199
Barbiano di Belgioioso, L., 137
Barbiroli, G., 193, 201
Barloewen, C. von, 166, 158
Barrows, H.H., 224, 227
Barrow, J.D., 156, 166
Basedow, J.B., 120
Bassani, P., 31
Bastian, G., 15
Bätschmann, O., 68, 75
Battistoni, P., 114
Becker, W.G., 282, 288
Beethoven, L. von, 150, 153
Bellori, G.P., 70
Bellini, A., 31
Beltramini, G., 137, 142
Benevolo, L., 96, 105
Berchtold, F.A., 120
- Berthold, B., 122
Berti, L., 98
Bertrame, G., 25, 32
Beu, H., 278
Beuys, J., 287, 288
Bierstadt, A., 161, 162
Billinger, H., 248
Biondi, E., 183, 190, 193, 195, 199, 303
Bisogni, G.L., 236
Bittermann, W., 52
Blasi, C., 180-183, 192, 193, 195, 199, 200
Blechens, L., 160
Boehm, G., 163, 166
Böhme, C., 162, 279, 291
Böhme, G., 166
Boitani, L., 177, 200
Boldregghini, P., 233, 236
Borella, F., 296, 300
Boriani, M.L., 114
Boschiero, P., 138
Bosio, G., 133, 141
Bottero, M., 189, 200
Boubel, R.W., 114
Boudrillard, J., 100
Brande, A., 284, 288,
Brandenburg-Schwedt, W. von, 119
Brandi, C., 95, 105
Brandt, W., 14
Brentano, C.M., 102
Breuer, T., 278, 280, 281, 288
Brugiapaglia, E., 199
Buchecker, M., 41
Burgraaf, P., 287, 289
Burckhardt, B., 120
Burke, E., 159
Busch, W., 67, 75
Bussotti, F., 114
- Calamandrei, P., 135, 141
Calandra, R., 199
Calzolari, V., 136
Camporesi, P., 95, 105

INDICE DEI NOMI

- Capotorti, G., 180, 200
 Carpani, E., 304
 Carra, L., 297, 300
 Carranza, M.L., 180, 181, 199, 200
 Carson, R., 12, 14, 18
 Casalicchio, G., 114
 Casavecchia, S., 199
 Cassirer, E., 103
 Castorina, M., 190, 191, 200
 Cazzato, V., 32, 134, 141
 Ceccarini, T., 32
 Cecchi, R., 32, 300
 Cederna, A., 95, 105
 Cei, M., 140
 Cenni, E., 114
 Cézanne, P., 126, 129, 150, 162, 163, 164, 168
 Chiusoli, A., 109, 110, 114, 304
 Christadler, M., 158, 161, 167
 Church, F.E., 159, 160
 Cicerone, M.T., 8
 Cleere, H., 280, 289
 Clementi, A., 32
 Cocker, H., 109
 Coggiati, S., 109
 Colantonio Venturelli, R., v, vii, 190, 195, 255, 304
 Cole, T., 154
 Colombo, A.G., 193, 200
 Columella, L.G.M., 110
 Copperrider, A.Y., 232, 236
 Cosenza, L., 137
 Croce, B., 96
 Cronon, W., 158, 159, 167
 Cullen Bryant, W., 155
- Dalbert, S., 88, 91
 Damì, L., 132, 141
 Damiani, R., 98
 D'Amico, M., 200
 D'Annunzio, G., 95, 102
 Debussy, C., 153
 Del Corno, D., 99, 101, 105
 Derrida, J., 244
 De Seta, C., 95, 105
 De Stefani, L., 32
 Dezzi Bardeschi, M., 32
 Diamond, J., 6, 18
 Diani, L., 200
 Diderot, D., 70
 Di Francesco, C., 32
 Di Martino, P., 199
 Di Marzio, P., 199
 Dinnebier, A., 82, 83, 90, 91
 Dixon Hunt, J., 135, 141
- Dornbusch, R.S., 284, 289
 Doughty, T., 154
 Dufrenne, M., 102, 103, 105
 Durand, A.B., 154
- Eichel, H., 287
 Engel, M., 32
 Eppler, E., 15, 18
 Erbani, F., 95, 106
 Ercole, S., 199
 Erdmann, K.-H., 218, 227
 Erdmannsdorf, W., 119
 Estignard, A., 72, 75
- Fabos, J.G., 267, 274
 Falcone, N., 96
 Fantoni, M., 134
 Farina, A., 174, 200, 230, 231, 236
 Farris, E., 199
 Federico II (il grande), 118
 Fehr, E., 82, 87
 Feoli, E., 190, 200
 Ferrari, A., 259, 275, 297, 300
 Ferrari, C., 192, 200
 Ferrari, G.F., 32
 Ferretti, M., 114
 Fidio, M., 259, 275,
 Filigheddu, R., 199
 Filippo (il Macedone), 94
 Finco, A., 196, 200
 Fischer, A., v, vii
 Fischer, W., 285, 289
 Fischer-Appelt, P., 165
 Fischer-Kowalski, M., 52
 Flores, H., 134
 Folisi, D., 32
 Formaggio, D., 103
 Forman, R.T.T., 180, 200
 Forti, A., 133, 141
 Fortini, P., 199, 200
 Foscolo, U., 95
 Foster, K.W., 137, 142
 Francesco (santo), 151
 Franzen, B., 243, 252
 Frey, G., 167
 Friedrich, C.D., 160
 Friedrich, J.K., 102
 Friesen, H., 82, 87
 Frondoni, R., 199
 Fumagalli, W., 32
 Fürst, D., 285, 289
- Gaehrtgens, T.W., 167

INDICE DEI NOMI

- Galletti, M., 24, 134, 141
 Galli, A., 255, 305
 Gambi, L., 95, 106
 Garbarek, J.P., 153
 Garzillo, E., 32
 Gelmetti, M., 32
 Gertenshaubert, M., 173, 200
 Ghio, M., 136, 141
 Giacomini, V., 109, 257, 275
 Giamb Bruno, M., 32
 Gibelli, M.G., 231, 234, 235, 236
 Gigante, D., 199
 Gilpin, W., 159
 Giodani, D.M., 199
 Girot, C., 245, 252
 Gloy, K., 151, 167
 Godron, M., 200
 Goethe, J.W., 102
 Gohl, D., 57, 64
 Gollwitzer, G., 136, 141
 Gombrich, E., 154, 167
 Gombrowicz, W., 213, 227
 Goodchild, P., 287, 289
 Grabherr, G., 57, 64
 Grätz, R., 278
 Greuze, A., 245
 Grofé, F., 150
 Gröning, G., 282, 289
 Großklaus, G., 167
 Gruhl, H., 15, 18
 Grumlich-Wagner, J., 279, 289
 Guido, M.R., 27, 32
 Gunzelmann, T., 279, 286, 289
- Haber, W., 154, 167, 262, 273, 275
 Haberl, H., 45, 52
 Häjos, G., 280, 281, 289
 Haller, A. von, 55, 56, 57, 65
 Handke, P., 164, 167
 Hard, G., 152, 154, 167
 Hardy, T., 98, 106
 Harrison, S., 173, 200
 Harteisen, U., 278, 289, 290
 Hartig, L., 117
 Hasel, K., 10, 18, 210
 Hauser, S., 87, 91
 Heidegger, M., 103
 Heinimann, H.R., 245, 252
 Heissenhuber, A., 88, 91
 Helg, F., 137
 Hennebo, D., 279
 Herrmann, B., 18
 Herrmann, C., 310, 311
- Herrmann, J., 279, 289
 Herzog, G., 73, 75
 Hinz, G., 283, 289
 Hoffmann, A., 81, 91
 Hönes, E.R., 278, 279, 289
 Hroudia, B., 7, 18
 Hubert, R., 73
 Humboldt, A. von, 57, 74
 Hundertwasser, F., 287
 Hüttler, W., 52
- Ickstadt, H., 167
 Ingegnoli, V., 231, 235, 236
 Iselin, G., 51
 Ives, C., 150
- Jablonowski, U., 122, 123, 124, 130
 Jackson Turner, F., 158
 Jäger, H., 18
 Jaws, R., 103
 Jellicoe, G.A., 134, 142
 Jeschke, H.P., 285, 286, 290
 Jessel, B., 81, 87, 89, 91, 286, 290, 305
 Johannson, B.O.H., 287, 288
- Kagel, M., 153
 Kalesse, A., 278, 279, 284, 288, 289, 290
 Kant, I., 82, 91
 Kelly, P., 15
 Kerényi, K., 103
 Kienast, F., 51
 Klages, L., 103
 Klay, P., 51
 Kligebiel, A.A., 183
 Klose, H., 61, 64
 Kraft, N., 279, 290
 Köler, M., 306
 Költzsch, G.W., 168
 Komar, V., 157, 158
 Koolhaas, R., 244, 245
 Kowarik, J., 278, 288
 Krosigk, K. von, 283, 289
 Küster, H., 5, 56, 61, 64, 68, 75, 210, 306
 Küster, U., 55, 56, 64, 67, 68, 71, 75, 306
- Lambek, R.J., 231, 236
 Lang, J., 244
 Lange, H., 278
 Latini, L., 132, 138, 140, 141, 307
 Laureano, P., 99, 106
 Lazzeri, O., 259, 275
 Ledda, G., 53, 54, 58, 64
 Lenné, P.J., 83, 155, 282, 283

INDICE DEI NOMI

- Leonardo, 94
 Leopardi, G., 95, 97, 98, 102, 106
 Leser, H., 215, 217, 218, 219, 223, 224, 225, 227, 307
 Levy, B.-H., 166, 167
 Levino, R., 200
 Levins, R., 173
 Lieberman, A., 201
 Liedl, F., 286, 290
 Linneo, C., 16
 Lippert, A., 168
 Lisciandra, G., 32
 Livingston, M., 135, 141
 Liotile, A., 199
 Lorenzetti, A., 93
 Lorrain, C., 68, 75, 82, 154, 157
 Lovental, D., 100, 106
 Luciani, D., 131, 132, 138, 141
 Lührte, A. von, 284, 288
 Lulli, J.B., 74

 Mac Arthur, R.H., 173, 174, 200
 Maek-Gerard, M., 68, 75
 Maffiolini, C., 32
 Magagnato, M., 138, 139, 141
 Magrini, G., 109
 Maibach, M., 51
 Malcevski, S., 174, 189, 190, 193, 200
 Manzoni, A., 95
 Maresca Campagna, A., 32
 Marini, P., 137, 142
 Marquardt, O., 152, 167
 Martens, F., 56
 Massa, R., 235, 236
 Mastruzzi, S., 24, 32
 Matteini, M., 137, 141
 Mattini, T., 140
 Mazzoni, A., 133
 Mazzotta, G., 33
 Meier, C., 41, 62, 64
 Mejer, F.H., 114
 Melamid, A., 157, 158
 Melandri, G., 33
 Megerle, A., 287, 290
 Meynen, E., 57, 65
 Michelangelo, 94
 Michilli, L., 24, 33
 Milani, R., 93, 97, 308
 Minelli, A., 109, 114, 309
 Mitscherlich, A., 214, 227
 Mondini, G., 200
 Moneta, A., 33
 Monsigny, P.A., 73

 Montgomery, P.H., 183
 Morandi, G., 102
 Moriani, G., 33
 Morpurgo, A., 97, 106
 Müller, F., 190

 Nachod, H., 65
 Nagel, I., 210
 Nanni, L., 200
 Nath-Esser, M., 284, 288
 Naveh, Z., 201
 Naviglio, L., 200
 Neef, E., 224, 227
 Niedermeier, M., 121, 130
 Niemeyer, O., 137
 Nijkamp, P., 196, 200
 Noss, R.F., 232, 236
 Novak, B., 167
 Nüßlein, S., 210

 Oelker, G., 109
 Oggionni, F., 236
 Ojetti, U., 132, 141
 Oldemeyer, E., 167
 Olin, L., 135, 141
 Olivetti, A., 137, 138
 Origo, A., 134
 Origo, B., 135, 141
 Origo, I., 134, 135, 141
 Oriolo, G., 200
 Ovidio, P., 68, 69

 Padoa-Schioppa, E., 231, 235, 236
 Palezzato, D., 33
 Palladio, A., 95, 120
 Palombi, M.R., 33
 Pâris, P.A., 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77
 Parpagliolo, M.T., 133, 141
 Pasini, G., 234, 236
 Pasolini, P.P., 96
 Pathé, A., 277, 290
 Patrono, A., 200
 Paura, B., 199
 Peithmann, O., 285, 289
 Peruzzi, B., 139
 Pessoa Pereira Alves, H., 309
 Petrarca, F., 54, 65, 93, 94, 106
 Petrarroia, P., 32
 Pezzi, G., 200
 Pfordresher, J., 134
 Piccioni, L., 136, 142
 Picco, D., **v**, **vii**
 Pignatelli, S., 199

INDICE DEI NOMI

- Pindemonte, I., 95
 Pinsent, C., 134, 142
 Pinzi, M., 199
 Plachter, H., 279, 290
 Plutarco, 8
 Ponti, G., 133
 Porcinai, P., 132, 133, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 142, 143
 Poussin, N., 68, 69, 70, 71, 75, 82, 154
 Pozzana, M., 136, 142
 Pratesi, F., 95, 106
 Preissler-Holl, L., 279, 291
 Proietti, G., 33
 Properzi, P., 33
 Pruns, H., 123, 124
 Purcaro, A., 24, 33

 Quintavalle, A.C., 33

 Radetic, Z., 199
 Radkau, J., 7, 18, 61
 Raggi, A., 193, 201
 Rampiconi, E., 199
 Rave, P.O., 283, 291
 Ravel, M., 153
 Reif, J., 311
 Rein, H., 311
 Reithmayr, F.X., 150
 Ricotta, C., 180, 200
 Ritter, J., 100, 103
 Roeber, U., 159, 160, 167
 Roethlisberger, N., 68, 65
 Rohde, M., 279, 280, 290, 291
 Romani, V., 257, 275
 Rosa, S., 82
 Rössler, M., 280, 290
 Rota, G., 33
 Rudolf, E., 84
 Ruskin, J., 21

 Saage, R., 67
 Sacchini, A., 74
 Saint Phalle, N. de, 287
 Sandroni, D., 28, 33
 Sani, P.L., 109
 Santolini, R., 229, 231, 233, 234, 235, 236, 309
 Scamozzi, V., 95
 Scarpa, C., 130, 132, 137, 138, 139, 140, 143
 Scazzosi, L., 33
 Schäfer, D., 278, 286, 291
 Schama, S., 153, 156, 161, 167
 Schandl, H., 52
 Schenk, W., 279, 289

 Scheuchzer, J.J., 55, 65
 Schinkel, K.F., 102
 Schmid-Möhlholm, J., 310
 Schmidt, A., 278, 289, 290
 Schmidt, E., 278, 288
 Schmidt, W., 210
 Schmitt, E., 167
 Schmithüsen, J., 57, 65
 Schneider-Sliwa, R., 223, 227
 Schomann, R., 279, 280, 290, 291
 Schönfeld, G., 278, 291
 Schumacher, E.F., 14, 18
 Schumacher, H., 119, 124, 310, 311
 Schumann, M., 284, 288
 Schwab, G., 14, 18
 Schwarz, M., 287
 Schweitzer, A., 151
 Schwind, M., 103
 Secchi, B., 293, 301
 Sedaine, M.J., 73
 Seifert, A., 61, 65
 Seneca, L.E., 8
 Seng, E.M., 67
 Sereni, E., 95, 106
 Sestini, A., 57, 65
 Shephard, J.C., 134, 142
 Sibelius, J., 150
 Sigl, B., 278, 288
 Simmel, G., 101, 103
 Simms, A., 286, 291
 Sirica, R., 29, 33
 Smetana, B., 150
 Spanier, H., 312
 Stanisci, A., 181, 200
 Stella, J., 69
 Stern, P., 65
 Strauss, E., 103, 104
 Strauss, J., 119, 124, 311
 Stremlow, M., 39, 41, 43, 51, 312
 Sukopp, H., 285, 289
 Sulzer, J.G., 68, 71, 75

 Tarchiani, N., 132, 142
 Tasso, T., 95
 Thierstein, A., 245, 252
 Thoreaus, H.D., 159
 Thoroe, C., 210
 Thury, G.E., 8, 18
 Tigges, W., 284, 288
 Tobias, K., v, 312
 Toccolini, A., 269, 275
 Toepfer, A., 85
 Tomaselli, G., 109

INDICE DEI NOMI

- Tommasi, G., 141
 Tongiorgi Tomasi, L., **v**, **vii**
 Torelli, G., 71
 Torsello, M.L., 30
 Trasi, N., 33
 Trauzettel, L., 122, 130
 Tschumi, B., 244
 Turner, J., 160
 Turri, E., 96, 100, 106

 Uebel, L., 311
 Uekötter, F., 61

 Vaghi, G., 109
 Valle, M., 200
 Valentien, C., 313
 Valentien, D., 313
 Vannicola, M., 109
 Vanvitelli, L., 70
 Varrone, P.T., 110
 Venanzoni, R., 199
 Venturelli, A., **v**, **vii**
 Venturi Feriolo, M., 94
 Verdi, R., 163, 167
 Verga, G., 95
 Vernets, C.J., 70
 Vervloet, J., 286, 291
 Vietinghoff-Riesch, A.F. von, 61, 64
 Viganò, V., 137
 Virgilio, P., 153
 Vogel, D., 151, 167
 Vögler, G., 8, 18
 Vollbach, A., 61, 64
 Vollmer, A., 126, 130
 Volz, R., 210

 Waldeis, P., 68, 75
 Walter, H., 57, 65

 Waterton, C., 229, 236
 Weckesser, M., 210
 Weiler, S., 284, 288
 Weinmann, A., **v**, **vii**, 313
 Weinzierl, H., 162, 168
 Weisz, H., 52
 Werner, A., 88, 91
 Weschenfelder, K., 159, 160, 167
 Wharton, E., 134, 142
 Wilden, E., 5
 Williamson, T., 284, 291
 Wilson, E.O., 155, 156, 168, 174, 200
 Wilton, A., 159, 168
 Winkel, G., 210
 Winiwarter, U., 52
 White, L., 151, 168
 Wöbse, H.H., 86, 91
 Wolf, A., 86, 158
 Wolf, C., 160
 Wolf, N., 168
 Woodsworth, W., 101, 106, 160, 168
 Wulf, M., 278, 289, 290
 Wypijewski, J., 157, 168

 Zanchettin, V., 141
 Zangeri, L., **v**, **vii**, 136, 141
 Zanon, S., 132, 138, 141
 Zanuso, M., 139
 Zanutto, I., 109
 Zelger, J., 167
 Zepp, H., 221, 227
 Zeri, F., 95, 106
 Zerunian, S., 181, 200
 Zirnstein, G., 18
 Zitti, S., 200
 Zorzi, R., 137, 142
 Zuccarello, V., 200

INDICE

ALDO VENTURELLI, <i>Premessa</i>	Pag.	V
ALDO VENTURELLI, <i>Vorwort</i>	»	VII
ARNO WEINMANN, <i>Introduzione</i>	»	IX
ARNO WEINMANN, <i>Einleitung</i>	»	XIII

Parte I

LA CONVENZIONE EUROPEA DEL PAESAGGIO: ALCUNI ASPETTI GENERALI

<i>Introduzione - Einleitung</i>	»	3
KAI TOBIAS, <i>Landschaftskultur in der Geschichte der Menschheit</i>	»	5
EMANUELA CARPANI, <i>La convenzione europea del paesaggio nell'esperienza italiana di tutela paesistica</i>	»	21
MATTHIAS STREMLow, <i>Landschaft und nachhaltige Entwicklung: eine schweizerische Vision</i>	»	39
HANSJÖRG KÜSTER, <i>Die Auffassung der Landschaft in den Naturwissenschaften</i>	»	53
ULF KÜSTER, <i>Kunst und Landschaft: Raum und Bild. Überlegungen zur Landschaft in der Kunstgeschichte und zu Bühnenbildentwürfen von Pierre-Adrien Pâris</i>	»	67

INDICE

Parte II

ALCUNI PRINCIPI PER UNA NUOVA CULTURA DEL PAESAGGIO

<i>Introduzione - Einleitung</i>	Pag.	79
BEATE JESSEL, <i>Landschaftskultur und Landschaftsästhetik in Deutschland</i>	»	81
RAFFAELE MILANI, <i>Cultura del paesaggio ed estetica del paesaggio in Italia</i>	»	93
ALBERTO MINELLI - ALESSANDRO CHIUSOLI, <i>Quale filosofia per il restauro del paesaggio?</i>	»	109
HORST SCHUMACHER, <i>Frühe Ansätze einer nachhaltigen Entwicklung am Beispiel des Dessau-Wörlitzer Gartenreichs</i> . .	»	117
LUIGI LATINI, <i>Disegno del giardino e paesaggi italiani del Novecento. Note per una ricerca.</i>	»	131

Parte III

DALL'ESTETICA DEL PAESAGGIO ALLA SOSTENIBILITÀ: ALCUNI ESEMPI CONCRETI

<i>Introduzione - Einleitung</i>	»	147
HEINRICH SPANIER, <i>Perle der Natur? - Betrachtungen zu Natur und Kultur</i>	»	149
EDOARDO BIONDI - LORENA COLOSI - LUCIA NANNI, <i>Paesaggio e conservazione degli habitat in Italia: realizzazioni e prospettive</i>	»	169
JENS SCHMID-MÖLHOLM, <i>Der Beitrag von Zertifizierungssystemen in der Forstwirtschaft wie Forest Stewardship Council (FSC) und Paneuropäisches Forstzertifikat (PEFC) für die Landeskultur.</i>	»	203
HARTMUT LESER, <i>Ökologische Problemzonen und nachhaltige Landschaftsnutzung</i>	»	213
RICCARDO SANTOLINI, <i>La conservazione della fauna come strumento di tutela del paesaggio: alcune esperienze italiane.</i> . .	»	229

INDICE

Parte IV

LA NUOVA CONCEZIONE
DELLA CULTURA DEL PAESAGGIO
E LE NUOVE TENDENZE ARCHITETTONICHE

<i>Introduzione - Einleitung</i>	Pag. 241
CHRISTOPH VALENTIEN, <i>Landschaftsarchitektur und ökologisches Bauen</i>	» 243
RITA COLANTONIO VENTURELLI - ANDREA GALLI, <i>La Convenzione Europea del Paesaggio e la gestione nelle aree metropolitane degli spazi rurali di riequilibrio</i>	» 255
MARCUS KÖHLER, <i>Kulturlandschaft zwischen Gartenkunst und Denkmalpflege</i>	» 277
HENRIQUE PESSOA PEREIRA ALVES, <i>Nuovi esperimenti di architettura paesistica come contributo all'urbanistica: alcune esperienze in Italia</i>	» 293
Biografie.	» 303
Indice dei nomi	» 315